



INCORPORATION OF A NOT-FOR-PROFIT COMPANY

**CONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE
À BUT NON LUCRATIF**

Corporate Affairs/Affaires corporatives

INCORPORATION OF NOT-FOR-PROFIT COMPANY

PROCEDURAL REQUIREMENTS TO INCORPORATE A NOT-FOR-PROFIT COMPANY

GENERAL INFORMATION

The incorporation of a not-for-profit company may be done under the [Companies Act](#) of New Brunswick. Application by at least three people who are nineteen years of age or older is made to the Director under the Companies Act and forwarded to Corporate Affairs for review. A determination to permit incorporation normally follows and, if approved, letters patent incorporating the company is granted.

The procedural requirements to incorporate a not-for-profit company as well as duties and obligations following incorporation are well explained in the enclosed brochure "[Not-for-Profit Organization - A Legal Guide](#)". Accompanying this guide is an example of the Application for Incorporation along with a schedule of fees. Please note that the application must be submitted on paper 8 1/2" x 11". Duplicate originals of the application should be sent to Corporate Affairs along with the name search report.

SELECTING THE NAME

Before incorporation, you must select the proposed name of the company. Attached you will find a pamphlet entitled "[Selecting a Proposed Name](#)", which details the steps that should be followed in such a process.

NOTE:

Particular attention when incorporating should be given to sections 16 and 18 of the Companies Act. The [Companies Act](#) and [Regulations](#) can be viewed/printed at <http://www.gnb.ca/0062/acts/acts-e.asp>.

CONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE À BUT NON LUCRATIF

EXIGENCES RELATIVES À LA CONSTITUTION D'UNE COMPAGNIE À BUT NON LUCRATIF

INFORMATION GÉNÉRALE

Une compagnie à but non lucratif peut être constituée en corporation en vertu de la [Loi sur les compagnies](#) du Nouveau-Brunswick. La demande à cet effet doit être soumise au Directeur aux termes de la [Loi sur les compagnies](#) par au moins trois personnes âgées de 19 ans ou plus. Elle est ensuite acheminée à la Direction des affaires corporatives aux fins d'examen. Si la constitution en corporation est autorisée, les lettres patentes sont octroyées à la compagnie.

La brochure ci-jointe "[Organismes sans but lucratif - Un guide juridique](#)" explique clairement les conditions à respecter pour que soit autorisée la constitution en corporation ainsi que les obligations qui en découlent. Vous trouverez également ci-inclus un exemplaire de Demande de constitution en corporation ainsi que la liste des droits exigibles. Veuillez prendre note que la demande doit être fournie sur des feuilles de format 8 po. 1/2 sur 11 po. Un original et un double de la Demande de constitution doivent être fournis aux Affaires corporatives ainsi que le rapport de recherche de nom.

CHOIX DE LA RAISON SOCIALE

Avant la constitution en corporation, vous devez choisir la raison sociale projetée de la compagnie. Ci-annexée, une brochure intitulée "[Choix d'une Raison Sociale](#)"; vous y trouverez en détail les étapes à suivre.

NOTE:

Au moment de soumettre une demande de constitution en corporation, il est recommandé de lire attentivement les articles 16 et 18 de la Loi sur les compagnies. Vous pouvez visionner/imprimer la Loi sur les compagnies et ses règlements à <http://www.gnb.ca/0062/acts/acts-f.asp>

CERTAIN OBLIGATIONS FOLLOWING INCORPORATION

Once incorporated, a company becomes subject to the provisions of the Companies Act. A copy of the Act may be obtained by writing to the Queen's Printer, P.O. Box 6000, Fredericton, N.B., E3B 5H1 or by calling (506) 453-2520.

1) *The Company Name and Number*

Upon incorporation the company will be assigned a number which will be entered into a computerized database along with pertinent information. All future inquiries may be dealt with faster if the company name and number are set out on all documents forwarded to our Branch.

2) *Annual Return*

The Act requires that the company file an annual return each year. Form 35.1, Annual Return of Company, will be mailed by this Branch each year to the company approximately 30 days prior to the anniversary month of the company. The anniversary month is the month the company was incorporated.

Please note that whether or not the company receives an annual return in the mail from this Branch, the company has an obligation to file a return prior to the end of the month following its anniversary month. The failure to file an annual return on time will lead to the possibility of dissolution pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act.

3) *Change of Directors or Head Office*

If there is a change among the directors of the company or with the address of its registered office, our office must be notified within fifteen days of the effective date of the change by filing Form 47, Notice of Change of Directors or Form 46, Notice of Change of Head Office. The forms are available upon request from this office. You can also file notices of change electronically with Corporate Affairs. Check our web site at <http://www.snb.ca>.

OBLIGATIONS ASSOCIÉES À LA CONSTITUTION EN CORPORATION

Une fois constituée, la compagnie est assujettie aux dispositions de la *Loi sur les compagnies*. Pour obtenir une copie de la *Loi*, on peut s'adresser à l'Imprimeur de la Reine, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 ou composer le (506) 453-2520.

1) *Raison sociale et numéro de la compagnie*

Lors de sa constitution, la compagnie reçoit un numéro qui est entré dans une banque de données avec les renseignements pertinents. Notre bureau pourra répondre plus rapidement à toutes les demandes de renseignements si la raison sociale et le numéro de la compagnie sont inscrits sur tous les documents envoyés à la Direction des affaires corporatives.

2) *Rapport annuel*

La *Loi* exige que la compagnie dépose chaque année un rapport annuel. La direction expédie chaque année à la compagnie la formule 35.1 intitulée Rapport annuel de la compagnie environ 30 jours avant le mois anniversaire de la compagnie. Le mois anniversaire est le mois au cours duquel la compagnie a été constituée.

Rappelez-vous que, même si la compagnie ne reçoit pas la formule de rapport annuel de la direction, elle est tenue de produire un rapport avant la fin du mois suivant le mois anniversaire de sa constitution. Si elle omet de déposer son rapport annuel avant l'échéance prévue, elle pourrait être dissoute en vertu de l'alinéa 35(1)(c) de la *Loi*.

3) *Modification de la liste des administrateurs ou de l'adresse du siège social*

S'il y a modification de la liste des administrateurs ou de l'adresse du siège social de la compagnie, celle-ci doit en aviser notre bureau dans les 15 jours suivant la date d'entrée en vigueur des changements en question et produire la formule 47, intitulée Avis de changement d'administrateurs, ou la formule 46, intitulée Avis de changement de siège social. Notre bureau peut vous fournir ces formules. Vous pouvez aussi déposer les avis de changement en ligne auprès de la Direction des Affaires corporatives. Visitez le site <http://www.snb.ca>.

IMPORTANT

The above sets out procedural requirements to incorporate a company. You may wish to consult with a legal advisor as to legal aspects of a company. Please also note that the procedural requirements for incorporation may change from time to time.

In starting up your non-profit company, you may wish to consult with the following

-professional advisors in accounting, business, finance, legal and other fields

-The Canada Business - New Brunswick.

The Canada Business - New Brunswick is a joint initiative of the federal and provincial governments. The Centre is a valuable resource for information on registration and other requirements of various federal and provincial departments and agencies. Their address is:

**Canada Business - New Brunswick
570 Queen Street
Fredericton, NB
E3B 6Z6**

**Tel. #: 1-506-444-6140
Toll Free #: 1-888-576-4444
Fax #: 1-506-444-6172**

**SERVICE NEW BRUNSWICK
CORPORATE AFFAIRS
P. O. BOX 1998,
432 QUEEN STREET
FREDERICTON, NB
E3B 5G4
Tel. : (506)-453-2703
Fax #: (506) 453-2613**

IMPORTANT

Les modalités à suivre pour la constitution en corporation sont mentionnées ci-haut. Vous auriez peut-être intérêt à consulter un conseiller juridique concernant les détails légaux de la constitution en corporation. Veuillez aussi noter que les exigences relatives à la constitution en corporation pourraient être modifiées de temps à autre.

Avant de mettre sur pied votre compagnie à but non lucratif, songez à consulter les spécialistes suivants :

-des conseillers professionnels dans le domaine de la comptabilité, des affaires, des finances, du droit ou autres ;

-Entreprises Canada – Nouveau-Brunswick.

Entreprises Canada – Nouveau-Brunswick est une initiative conjointe des gouvernements fédéral et provincial. Le centre constitue une source utile de renseignements sur les formalités relatives à l'enregistrement et sur les exigences des différents ministères et organismes gouvernementaux à l'endroit de celles-ci.

**Entreprises Canada – Nouveau-Brunswick
570, rue Queen
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 6Z6**

**Téléphone: 1 (506) 444-6140
Sans frais : 1 888-576-4444
Télécopieur : 1 (506) 444-6172**

**SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK
AFFAIRES CORPORATIVES
CASE POSTALE 1998
432, RUE QUEEN
FREDERICTON (N.-B.)
E3B 5G4
Tél.: (506)-453-2703
Télécopieur : (506) 453-2613**

**Application for Incorporation under the New Brunswick
Companies Act**

To: The Director under the Companies Act
The application of:

(name of applicant), (occupation), of the (City, Town or Village) in the County of (state name of County), in the Province of New Brunswick,

(name of applicant), (occupation), of the (City, Town or Village) in the County of (state name of County), in the Province of New Brunswick,

(name of applicant), (occupation), of the (City, Town or Village) in the County of (state name of County), in the Province of New Brunswick.

respectfully sheweth as follows:

1. The undersigned applicants are desirous of obtaining Letters Patent under the provisions of the New Brunswick Companies Act, R.S.N.B. 1973, c.C.-13, as amended, constituting your applicants, and such others as may become members in the company hereby created, a body corporate and politic under the name of **(State name of your organization) Inc.**, or such other name as shall appear to you to be proper in the premises.

2. The undersigned have satisfied themselves and are assured that the proposed corporate name of the company under which incorporation is sought is not the corporate name of any other known company incorporated or unincorporated or a registered partnership or business name or any name liable to be confounded therewith, or otherwise on public grounds objectionable.

3. Each of your applicants is of the full age of nineteen years.

4. The purposes for which incorporation is sought by the applicants are:

STATE OBJECT/PURPOSES of your organization. Please be specific as to the main object clause of the company.

(See Examples below) (Note - If the company is to be a charity registered with the Canada Customs and Revenue Agency, it is suggested that you contact the Canada Customs and Revenue Agency to become familiar with their requirements before proceeding to incorporate).

Example:

to establish, receive and maintain fund or funds and apply from time to time all or part thereof and/or the income therefrom

- 1) for the relief of poverty, etc. (e.g. children's aid society, food banks' etc.)
- 2) to operate a boys and girls club [etc.]
- 3) to operate a church [etc.]

5. That for the further attainment of the above objects

i) to acquire, accept, solicit or receive by purchase, lease, contract, donation, legacy, gift, grant, bequest or otherwise any real or personal property solely for the above objects;

ii) to enter in to and carry out arrangements, contracts and undertakings incidental thereto;

iii) to hold, manage, sell or convert any of the real or personal property from time to time owned by the company, and to invest and re-invest any principal in such manner as may from time to time be determined;

iv) to acquire by purchase, lease, devise, gift or other title and to hold any real property necessary for the carrying on of its undertaking for the purpose of drawing a revenue therefrom and to sell, lease, mortgage and dispose of and convey the same or any part thereof as may be considered advisable, provided that the said property shall be used solely for the above objects, and no part of the income derived from such real property shall be payable to or otherwise available for the personal benefit of any member of the said company.

v) to demand, receive, sue for and recover and compel the payment of all sums of money that may become due and payable to the company, to apply the said sums for the charitable objects and purposes of the company and generally to sue and be sued;

vi) to employ and pay such assistants, clerks, agents, representatives or employees; and to procure, equip and maintain such offices and other facilities, and to incur such reasonable expenses as may be necessary to achieve these charitable purposes;

vii) to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above objects;

viii) to do all other such things as a company is empowered to do by Section 18(2) (a to j inclusive) of the Companies Act, as long as these powers are not inconsistent with the objects and purposes of the company;

6. That the company shall be carried on without the purpose of gain for its members and any profits or other accretions to the company shall be used in promoting its objects and that no part of the income of the company shall be payable to or otherwise available for the personal benefit of any member thereof;

7. The head office of the Company is to be at the **(City, Town or Village)** in the County **(state name of County)** in the Province of New Brunswick;

The company's head office street address is:

The company's head office mailing address is:

8. The company shall not have any capital stock or issue any share certificates but may acquire real and personal property to the following cost value: **(please check appropriate box)**

Unlimited cost value _____ (set out amount - e.g. \$25,000)

9. The said **(name of applicants)** will be the first or provisional directors of the Company.

10. **(This paragraph is optional, and is subject to your adjustments)**

That upon dissolution of the company and after payment of all debts due and liabilities, its remaining property shall be distributed or disposed of to registered charities recognized by the Canada Customs and Revenue Agency having objects the same as or similar to the objects of the company which carry on their work solely in Canada; and no part of any property of the company shall be available to its members upon such dissolution.

The undersigned therefore request that letters patent may be granted constituting them and such other persons as may hereafter become members in the Company, a body corporate and politic for the purposes set forth.

Dated at the **(City, Town or Village)**, Province of New Brunswick, this day of _____, 20__.

SIGNATURE OF APPLICANTS

COMPANIES ACT

Fee for Incorporation

On an application for incorporation of a company subject to Section 16 or 18 of the Companies Act or for incorporation of a company incorporated under Part II of the Companies Act, the fee is, where capital stock, or where there is no capital stock the cost value of the real and personal property.

To \$25,000-----	\$62.00*
25,001 to 50,000-----	112.00*
50,001 to 75,000-----	162.00*
75,001 to an unlimited amount-----	212.00*

*these amounts include the \$12 *Royal Gazette* publication fee.

**Demande de constitution en corporation
sous le régime de la *Loi sur les compagnies*
du Nouveau-Brunswick**

Destinataire: le Directeur aux termes de la *Loi sur les compagnies*

La demande de:

**(nom du requérant), (profession), (de la cité de, de la ville de, du village de), comté de
(indiquer le nom du comté),** au Nouveau-Brunswick,

**(nom du requérant), (profession), (de la cité de, de la ville de, du village de), comté de
(indiquer le nom du comté),** au Nouveau-Brunswick,

**(nom du requérant), (profession), (de la cité de, de la ville de, du village de), comté de
(indiquer le nom du comté)** au Nouveau-Brunswick,

montre humblement que:

1. Les requérants soussignés désirent obtenir des lettres patentes sous le régime de la Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick, L.R.N.-B. 1973, c. C-13, ensemble ses modifications, les constituant, eux ainsi que toutes les autres personnes qui peuvent devenir membres de la compagnie créée par les présentes, en corporation sous la raison sociale **(indiquer la raison sociale de votre organisation)** Inc., ou sous toute autre raison sociale qui peut vous paraître convenable en l'espèce.
2. Les soussignés ont vérifié eux-mêmes et sont certains que la raison sociale projetée sous laquelle est demandée la constitution en corporation n'est pas la raison sociale de quelqu'autre compagnie connue, constituée ou non en corporation, ni celle d'une société en nom collectif, ni une appellation commerciale enregistrée, ni un nom susceptible d'être confondu avec elle et qu'elle n'est pas autrement inadmissible pour des raisons d'intérêt public.
3. Tous les requérants ont dix-neuf ans révolus.
4. Les objets pour lesquels les requérants demandent la constitution en corporation sont les suivants:

INDIQUER LE BUT OU LES OBJETS de votre organisation. Il faut être précis quant à l'objet principal de la compagnie. (Voir les exemples ci-dessous) (Note - Si la compagnie à l'intention de s'enregistrer comme organisme de bienfaisance auprès de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, nous vous suggérons de contacter de l'Agence des douanes et du revenu du Canada pour connaître leur exigences avant de procéder à l'incorporation).

Exemples: établir, recevoir et maintenir un ou plusieurs fonds et en affecter tout ou partie ou le revenu en provenant à des fins;

1) pour soulagement de la pauvreté etc. (e.g. les sociétés d'aide à l'enfance, les banques d'alimentation etc.)

2) exploiter un club de garçons et de filles, etc;

3) exploiter une église, etc.

5. Pour réaliser ces objets, la compagnie peut:

i) acquérir, accepter, solliciter ou recevoir notamment par voie d'achat, de bail, de contrat, de donation, de legs ou de concession tout bien, réel ou personnel, uniquement pour les objets susmentionnés;

ii) conclure et exécuter des arrangements, contrats et engagements accessoires à ces objets;

iii) détenir, gérer, vendre ou convertir tout bien, réel ou personnel, appartenant à la compagnie et investir et réinvestir tout capital de la manière déterminée à l'occasion;

iv) acquérir, notamment par voie d'achat, de bail, de legs ou de donation et détenir tout bien réel nécessaire à la réalisation de ses objets dans le but d'en tirer un revenu et de le vendre, donner à bail, hypothéquer, aliéner et transférer, en tout ou en partie, selon ce qui est jugé indiqué, étant entendu que ce bien ne pourra être utilisé qu'aux fins des objets susmentionnés et que le revenu de la compagnie ne pourra être versé ou autrement disponible aux membres de la compagnie pour être utilisé à leurs fins personnelles;

v) revendiquer, recevoir, recouvrer, obtenir par contrainte le paiement de toutes les créances de la compagnie ou intenter une action à cet égard, affecter les sommes recouvrées aux fins caritatives de la compagnie et d'une façon générale, ester en justice;

vi) employer les auxiliaires, commis, représentants ou employés et les rémunérer; obtenir, équiper et entretenir des bureaux et autres installations et engager les dépenses raisonnables nécessaires pour réaliser ces fins caritatives;

vii) faire tout ce qui est accessoire ou nécessaire à la réalisation des objets susmentionnés;

viii) exercer tous les autres pouvoirs que les alinéas 18(2)a) à j) de la Loi sur les compagnies confère aux compagnies, dans la mesure où ces pouvoirs ne sont pas incompatibles avec les buts et objets de la compagnie;

6. La compagnie ne sera pas exploitée à des fins de gain pour ses membres; les profits ou autres gains de la compagnie serviront à la promotion de ses objets; le revenu de la compagnie ne pourra à des fins de gain pour ses membres; les profits ou autres gains de la compagnie serviront à la promotion de ses objets; le revenu de la compagnie ne pourra être versé ou autrement disponible aux membres de la compagnie pour être utilisé à leurs fins personnelles.

7. Le siège social de la compagnie sera situé dans (la cité de, la ville de, le village de), comté de (indiquer le nom du comté), au Nouveau-Brunswick.

L'adresse de voirie du siège social de la compagnie est:

L'adresse postale du siège social de la compagnie est :

8. La compagnie n'aura pas de capital social ou n'émettra pas de certificats d'actions, mais pourra acquérir des biens, réels et personnels, dont le prix de revient est : **(cocher la case appropriée)**

prix de revient illimité _____ (indiquez le montant – p. ex. 25,000 \$)

9. Les personnes suivantes : (noms des requérants) seront les premiers administrateurs ou les administrateurs provisoires de la compagnie.

10. (Le présent paragraphe est facultatif et pourra être adapté à vos besoins) À la dissolution de la compagnie et après paiement de toutes ses dettes et exécution de toutes ses obligations, le reliquat de ses biens sera réparti ou remis à des organismes de bienfaisance reconnus par de l'Agence des douanes et du revenu du Canada et oeuvrant uniquement au Canada, et ayant des objets identiques ou semblables à ceux de la compagnie. Les membres de la compagnie ne pourront se partager les biens de la compagnie lors de sa dissolution.

Les soussignés demandent en conséquence que leur soient délivrées des lettres patentes les constituant, ainsi que les autres personnes qui pourront subséquemment devenir membres de la compagnie, en corporation aux fins des objets susmentionnés.

FAIT dans (la cité de, la ville de, le village de), au Nouveau-Brunswick, le _____.

SIGNATURE DES REQUÉRANTS

LOI SUR LES COMPAGNIES

Droits de constitution en corporation

Les demandes de constitution en corporation d'une compagnie régie par l'article 16 ou 18 de la Loi sur les compagnies ou de constitution en corporation d'une compagnie constituée sous le régime de la partie II de la Loi sur les compagnies sont assorties d'un droit calculé en fonction du capital social ou, s'il n'y a pas de capital social, en fonction du coût des biens réels et personnels, soit, lorsque le capital social ou le prix de revient des biens réels et personnels:

s'élève à 25 000 \$-----	62 00 \$*
25 001 \$ à 50 000 \$-----	112 00 \$*
50 001 \$ à 75 000 \$-----	162 00 \$*
75 001 \$ jusqu'à un montant illimité-----	212 00 \$*

*ce montant comprend le 12 \$ pour la publication dans Gazette Royale.